

C.V السيرة الذاتية (عربي، إنكليزي)

Personal Details	البيانات الشخصية
Name: Nisrin Yaser Ghbes	الاسم: نسرين ياسر غبيس
Place and date of birth: Damascus 26/6/2026	مكان وتاريخ الولادة: دمشق 1986/6/26
Address: Damascus/Al mazzah	عنوان الإقامة: دمشق/ المزة

0937911379/0957725537	رقم الجوال:Mobil
لا يوجد	رقم الهاتف Phone No.:
nisrinyghbes@gmail.com	البريد الإلكتروني e-mail.:
https://scholar.google.com/citations?user=7yei7D4AAAAJ&hl=ar nisrin.ghbes@damascusuniversity.edu.sy	الصفحات العلمية Google Scholar:
https://orcid.org/0009-0003-7407-642X	ORCID
https://www.researchgate.net/profile/Nisrin-Ghbes?ev=hdr_xprf	Research Gate

Educational qualification	المؤهلات العلمية
Bachelor's Degree in Arabic Language and Literature from Damascus University with a grade of Very Good.	إجازة في اللغة العربية وآدابها من جامعة دمشق بتقدير جيد جداً.
Academic Master's Degree in Arabic Language and Literature / Specialization: Linguistic Studies (Grammar) from Damascus University with a grade of Very Good.	ماجستير أكاديمي في اللغة العربية وآدابها/اختصاص دراسات لغوية (نحو) من جامعة دمشق بتقدير جيد جداً.
I am prepared to participate in the PhD competitive Admission at Damascus University soon.	مستعدة للالتحاق بمفاضلة الدكتوراه في جامعة دمشق قريباً.

Academic title: Faculty Member.	المرتبة العلمية: عضو هيئة فنيّة
Primary teaching institution: SPU Requirements Unit.	مكان التدريس الأساسي: وحدة متطلّبات الجامعة.

Other teaching institutions: currently unavailable.	**أماكن تدريس أخرى: حالياً لا يوجد.**
Work Experiences	**الخبرات الوظيفية**
Teaching the preparatory and secondary stages for twelve years in the following places: Laodicea Al-Hakim Institute in Al-Tal, Modern Languages Institute in Al-Tal, Qudurat Institute in Al-Tal, Al-Riyadah Institute in Al-Tal, Al-Sham Institute in Al-Tal, Al-Farabi Institute in Douma, Modern Linguistic Curriculum Institute in Al-Sabe' Bahrat, Syrian National School in Al-Saboura, Al-Farabi School for Sciences and Languages in Douma, and Al-Farabi Virtual School in Douma.	**تدريس المرحلتين الإعدادية والثانويّة مدّة اثني عشر عاماً في الأماكن الآتية: معهد لاوديسا الحكيم في التل، معهد اللغات الحديث في التل، معهد قدرات في التل، معهد الريادة في التل، معهد الشام في التل، معهد الفارابي بدوما، معهد المنهج اللغوي الحديث في السبع بحرات، المدرسة الوطنية السورية في الصبورة، مدرسة الفارابي للعلوم واللغات بدوما، مدرسة الفارابي الافتراضية بدوما.**
Volunteer editor at the Journal of Arabic Language Teaching affiliated with Sayyid Ali Rahmatullah State Islamic University in Tulungagung, Indonesia.(2026)	**محررة (متطوّعة) لدى مجلة تعليم اللغة العربية التابعة لجامعة السيد علي رحمة الله الإسلامية الحكومية في تولونغ أغونغ بإندونيسيا (2026).**
Linguistic proofreader and editor of translated books at Jadal Platform (2026) (irregular freelance work, according to available demand at intermittent periods).	**مدقّقة لغوية ومحرّرة للكتب المترجمة لدى منصة جدل (2026) (عمل حرّ).**
Linguistic proofreader and editor of translated books at Al-Arab Al-Almaniya Library (2026) (irregular freelance work, according to available demand at intermittent periods).	**مدققة لغوية ومحررة للكتب المترجمة لدى مكتبة العرب الألمانية (2026) (عمل حرّ).**
Independent linguistic proofreader for various scientific research across human medicine, law, media, Sharia, computer engineering, business administration, dentistry, novels, and literary stories, and editor of a biography book (2022-2026).	**مدققة لغوية مستقلّة لأبحاث علميّة متنوعة بين الطب البشري والحقوق والإعلام والشريعة وهندسة الحواسيب وإدارة الأعمال وطبّ الأسنان والرو ايات والقصص الأدبيّة، ومحررة كتاب لسيرة ذاتيّة. (عمل حرّ).(2022-2026)**
Volunteer linguistic proofreader for the Invention and Development Science Team at Damascus University, proofreading patent files linguistically (2026).	**مدقّقة لغوية (متطوعة) لصالح فريق علم الاختراع والتطوير في جامعة دمشق، لتدقيق ملفات براءات الاختراع لغويّاً (2026) (مهمة حرّة).**
Volunteer participation in voice-over; to present the Job Gate 5 Forum in cooperation with the Human Resources Management Foundation in Syria, Sheraton Damascus Hotel.(2026)	**مشاركة تطوعيّة في التعليق الصوتي؛ لتقديم ملتقى Job Gate 5 بالتعاون مع مؤسسة إدارة الموارد البشرية في سورية، فندق شيراتون دمشق (2026).**
Producer of purposeful visual media content serving the Arabic language, and volunteer linguistic proofreader for the University Media Team affiliated with the Ministry of Higher Education and Scientific Research(2025)	**معدّة محتوى مرئي إعلامي هادف لخدمة اللغة العربية، ومدقّقة لغوية متطوّعة لدى الفريق الإعلامي الجامعي التابع لوزارة التعليم العالي والبحث العلمي (2025).** **ومعدّة محتوى ثقافي تحت عنوان "في رحاب الأصالة" بفيس بوك ويوتيوب(2026).**
Professional Skills	**المهارات المهنية**
Academic summarizing, artistic production of university theses, voice-over in Modern Standard Arabic, preparation and presentation, mobile video editing and design, leadership and effective communication, managing educational classrooms and simplifying curricula, integrating technology with education, interdisciplinary crossover.	**التلخيص الأكاديمي، الإخراج الفني للرسائل الجامعية، التعليق الصوتي بالعربية الفصحى، الإعداد والتقديم، المونتاج والتصميم على الجوال، القيادة والتواصل الفعال، إدارة الصفوف التعليمية وتبسيط المناهج، ربط التكنولوجيا بالتعليم، عبور الاختصاصات.**

Innovation of a home medical device for ear cleaning, under the supervision and participation of Prof. Dr. Jihad Abu Nasser (Director of the Patent Office at Damascus University) within an academic course in invention and development at Damascus University(2025).	**ابتكار جهاز طبي منزلي لتنظيف الأذن، بإشراف ومشاركة أ.د جهاد أبو نصار(مدير مكتب براءات الاختراع بجامعة دمشق) ضمن دورة أكاديمية تخصّصية في الاختراع والتطوير لدى جامعة دمشق (2025).**
Volunteer supervision of a scientific research paper in Arabic language teaching for publication in *the journal Alsuna: Journal of Arabic and English Language* in Indonesia. (2026).	**الإشراف التطوّعي على بحث علمي في تعليم اللغة العربية للنشر في مجلة Alsuna: Journal of Arabic and English Language في إندونيسيا (2026).**
Speaker on behalf of graduate students at the Scientific Research Conference of the Ministry of Higher Education.(2023)	**متحدثة باسم طلاب الدراسات العليا بمؤتمر البحث العلمي بوزارة التعليم العالي (2023).**
Mini Master in Business Administration (MBA) remotely from Cambridge College – UK, with an Excellent grade.(2026) ·International Trainer Preparation Program (TOT) (currently attending) – Cambridge College of Business Administration, UK .(2026) ·Annual international membership in Business Administration – Cambridge College of Business Administration, UK.(2026)	**ميني ماستر في إدارة الأعمال MBA عن بُعد من كلية كامبردج – بريطانيا بتقدير امتياز (2026).** **برنامج إعداد مدرب دولي TOT (قيد الحضور) – كلية كامبردج لإدارة الأعمال، بريطانيا (2026).** **العضوية الدولية السنوية في إدارة الأعمال_ كلية كامبردج لإدارة الأعمال، بريطانيا (2026).**
Books and published research	**الكتب والأبحاث المحكمة المنشورة**
A semiotic linguistic study published in the Scopus database with a Q2 ranking, titled: "The Semiotics of the Title in Gibran's The Prophet: A Comparison between Arabic and English" (2025). It is the first international publication by a graduate studies researcher at the Faculty of Arts at Damascus University".	**بحث لغوي سيميائي منشور في قاعدة بيانات سكوبس بتصنيف Q2 بعنوان:" The semiotics of the title in Gibran's The Prophet: A comparison between Arabic and English" (2025)، أول نشر عالمي لباحث دراسات عليا في قسم اللغة العربية بكلية الآداب بجامعة دمشق.**
Research forthcoming for the next issue in the Journal of Damascus University for Arts and Humanities, titled: "Phonetic Patterns and Their Relationship to Meaning Formation in the Antithetical Pairs of Al-Husari Al-Qayrawani: A Linguistic Stylistic Study.	**بحث لسانيّ في مجلة جامعة دمشق للآداب والعلوم الإنسانية تحت عنوان: "الأنساق الصوتية وعلاقتها بتشكيل المعنى في الثنائيات الضدية عند الحصري القيرواني: دراسة لسانية أسلوبية".**
A semiotic linguistic study currently under peer review in the Scopus database with a Q1 ranking.	**بحث لغوي سيميائي قيد التحكيم حالياً في مجلة عالميّة ضمن قاعدة بيانات سكوبس بتصنيف Q1.**
Preparing a simplified summary of the Arabic language curriculum for the third preparatory grade.(2022)	**موجز مبسّط لمنهاج اللغة العربية في الصف الثالث الإعدادي (2022).**
Author of a literary story published within a collection that won the Al-Mutanabbi Award in Cairo (2025)..	**قصة أدبية منشورة ضمن مجموعة أدبيّة فائزة بجائزة المتنبي في القاهرة (2025).**
a story currently under review in the Ministry of Culture competition (2026).	**قصة أدبيّة قيد التحكيم في مسابقة وزارة الثقافة حالياً (2026).**

توقيع عضو الهيئة التعليمية

أ. نسرين غبيس